TÒA ÁN NHÂN DÂN **TỈNH NINH BÌNH**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - hạnh phúc**

Bản án số 24/2023/DS-PT
Ngày 15 - 8 - 2023
V/v tranh chấp bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH NINH BÌNH

***- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có*:**

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: bà Nguyễn Thị Phượng.

Các Thẩm phán:

+ Ông Phạm Văn Khôi.

+ Bà Trần Thị Sâm.

- Thư ký phiên tòa: bà Lê Thị Thuỳ Chinh – Thư ký của Tòa án nhân dân tỉnh Ninh Bình.

- Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Ninh Bình: ông Phạm Văn Thỉnh - Kiểm sát viên tham gia phiên toà.

Ngày 15/8/2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Ninh Bình xét xử phúc thẩm công khai vụ án thụ lý số 22/2023/TLPT-DS ngày 06/7/2023 về "Tranh chấp bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng".

Do Bản án dân sự sơ thẩm số 08/2023/DS-ST ngày 16/5/2023 của Toà án nhân dân thành phố Ninh Bình, tỉnh Ninh Bình bị kháng cáo.

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử phúc thẩm số 25/2023/QĐ-PT ngày 12/7/2023, Quyết định hoãn phiên tòa số 23/2023/QĐ-PT ngày 04/8/2023, giữa các đương sự:

1. Nguyên đơn: ông Phạm Hữu Th, sinh năm 1947 và bà Vũ Thị V, sinh năm 1947. Địa chỉ: đường H, phố Tr, phường B, thành phố N, tỉnh Ninh Bình. (Có mặt)

2. Bị đơn: anh Phạm Đức Nh, sinh năm 1982. Địa chỉ: đường H, phố Tr, phường B, thành phố N, tỉnh Ninh Bình. (Vắng mặt)

3. Người kháng cáo: ông Phạm Hữu Th và bà Vũ Thị V (nguyên đơn).

NỘI DUNG VỤ ÁN

Tại đơn khởi kiện đề ngày 26/7/2022, trong quá trình giải quyết vụ án, nguyên đơn là ông Phạm Hữu Th và bà Vũ Thị V trình bày:

Nhà của vợ chồng ông Th sử dụng để ở và thờ cúng tổ tiên. Anh Nh là hàng xóm sát nhà ông Th. Khi gia đình anh Nh xây nhà đã trổ cửa sổ mở trên tầng 2 sang phần đất nhà ông Th, cửa sổ rộng và không có chấn song. Ngày 18/7/2021, ông Th thấy cửa sổ tầng 2 mở thì kêu anh Nh khép cửa lại, anh Nh nói to và thách đố sang đập nát mái nhà ông bà. Anh Nh ngay lập tức cầm thanh gỗ to và dài khoảng 2m, cầm 2 tay đập nát mái ngói, gạt gom ngói thành đống, hai tay cầm ném về phía vợ chồng ông Th đứng, ném trúng vào đầu bà V, vào trán ông Th. Vợ chồng ông Th bà V đã gọi taxi đến Bệnh viện tỉnh Ninh Bình chụp chiếu và mua thuốc. Ông Th điều trị ngoại trú theo hướng dẫn của bác sỹ, bà V nhập viện điều trị tại khoa chấn thương, tổng số ngày bà V nằm bệnh viện là 09 ngày.

Ngày 05/3/2022, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố N tiến hành làm việc giữa ông Th bà V và anh Nh về bồi thường thiệt hại nhưng không thống nhất được. Ngày 08/4/2022, Công an thành phố N ra quyết định xử phạt hành chính với anh Nh về hành vi cố ý làm hư hỏng tài sản. Theo tài liệu trong hồ sơ vụ việc thể hiện ông Th, bà V bị thương do anh Nh đập vỡ ngói văng xuống trúng vào ông bà. Khi anh Nh đập ngói thì ông Th, bà V đứng dưới sân. Ông Th, bà V xác định bị thiệt hại về sức khỏe và tài sản do anh Nh gây ra, cụ thể bao gồm: giá trị tài sản bị thiệt hại là 1.364.000 đồng, chi phí thuê thợ khắc phục lại mái ngói 2.100.000 đồng, tấm bạt che mái 750.000 đồng; tiền chụp chiếu sọ não, tiền thuốc của ông Th 2.450.000 đồng; tiền chụp chiếu sọ não, tiền thuốc của bà V 2.079.000 đồng; tiền thuốc 09 ngày là 4.233.000 đồng; thu nhập ngày công của người chăm sóc người bị thiệt hại trong thời gian điều trị 09 ngày là 2.700.000 đồng; chi phí thuê xe ô tô taxi đi về: 200.000 đồng, chi phí sao chụp bệnh án: 110.000 đồng; chi phí tiền ăn, tiền nước uống cho 02 người/ngày trong 09 ngày: 2.700.000 đồng; tiền bồi thường bù đắp tổn thất về tinh thần cho bà V: 50 tháng x 1.490.000 đồng = 74.500.000 đồng. Yêu cầu Tòa án buộc anh Phạm Đức Nh thanh toán cho ông Phạm Hữu Th, bà Vũ Thị V toàn bộ viện phí và các khoản chi phí, tiền bù đắp tổn thất tinh thần, tổng cộng là 93.186.000 đồng. Buộc gia đình anh Phạm Đức Nh không được mở cửa sổ sang phần đất của ông Phạm Hữu Th, bà Vũ Thị V.

Quá trình giải quyết vụ án tại Toà án cấp sơ thẩm, bị đơn là anh Phạm Đức Nh trình bày:

Vào khoảng 09 giờ 30 phút đến 10 giờ 30 phút ngày 18/7/2021, anh Nh cùng mẹ, chị gái, cháu gái đang nấu cơm tại nhà thì nghe thấy tiếng đập cửa ở tầng 2. Anh Nh lên tầng 2 thì thấy cửa bị vỡ kính, mở cửa ra thấy ông Th ở trên, bà V ở dưới giữ để ông Th đập. Anh Nh nói nhưng ông không nghe, anh Nh có lấy nước hắt vào mặt ông bà nhưng ông bà không dừng lại. Anh Nh và ông Th, bà V có lời ra tiếng vào, xong anh đóng cửa xuống nhà ăn cơm. Trước khi đóng cửa anh thấy ông Th, bà V không có thương tích gì. Khoảng 11 giờ đến 11 giờ 30 phút cùng ngày, Công an phường B đến làm việc. Sau đó Công an thành phố N ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với anh Nh về hành vi cố ý làm hư hỏng tài sản của ông Th, bà V nhưng anh chưa chấp hành vì ông Th, bà V cũng làm hư hỏng tài sản nhà anh mà ông bà chưa đền bù cho anh. Anh Nh có

làm vỡ ngói nhà ông Th, bà V nhưng không chọc gậy xuống nhà ông bà mà mẹ anh chọc gậy qua cửa sổ nhưng không gây thiệt hại gì. Anh Nh xác định không có hành vi gây tổn hại đến sức khỏe của ông Th, bà V; không có lỗi nên không chấp nhận chi phí bồi thường về sức khỏe, tổn thất tinh thần ông Th, bà V yêu cầu. Anh Nh xác định cả hai bên đều thiệt hại về tài sản. Vì vậy anh Nh đồng ý trả cho ông Th, bà V số tiền thiệt hại về tài sản là 1.364.000 đồng theo kết luận định giá tại cơ quan công an; không đồng ý yêu cầu không mở cửa sổ nhìn sang phần đất của ông Th, bà V vì gia đình anh trổ cửa sổ ở công trình xây dựng trên đất của gia đình anh, không ảnh hưởng gì đến nhà ông Th.

Tại Bản án dân sự sơ thẩm số 08/2023/DS-ST ngày 16/5/2023 của Toà án nhân dân thành phố N, tỉnh Ninh Bình đã quyết định: căn cứ khoản 6 Điều 26, điểm a khoản 1 Điều 35, điểm a khoản 1 Điều 39, Điều 92, Điều 95, Điều 147, khoản 2 Điều 244 của Bộ luật Tố tụng dân sự; các điều 584, 585, 586, 590 của Bộ luật Dân sự năm 2015; Điều 12, Điều 24, Điều 26 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội. Đình chỉ yêu cầu khởi kiện của ông Phạm Hữu Th và bà Vũ Thị V về việc buộc gia đình anh Phạm Đức Nh không được mở cửa sổ sang phần đất của ông Phạm Hữu Th và bà Vũ Thị V. Tuyên xử: chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của ông Phạm Hữu Th và bà Vũ Thị V về "Tranh chấp bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng" đối với anh Phạm Đức Nh. Buộc anh Phạm Đức Nh có nghĩa vụ bồi thường cho ông Phạm Hữu Th và bà Vũ Thị V số tiền thiệt hại do tài sản bị xâm phạm là 1.364.000 đồng. Không chấp nhận yêu cầu của ông Phạm Hữu Th và bà Vũ Thị V đối với anh Phạm Đức Nh về việc bồi thường số tiền chi phí viện phí, điều trị sức khỏe, bù đắp tổn thất tinh thần tổng cộng là 88.972.000 đồng.

Ngày 29/5/2023 ông Phạm Hữu Th và bà Vũ Thị V có đơn kháng cáo bản án dân sự sơ thẩm với nội dung: sửa bản án sơ thẩm, chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện, yêu cầu anh Phạm Đức Nh bồi thường thiệt hại về tài sản và sức khoẻ là: 13.886.000 đồng.

Tại phiên tòa: ông Th và bà V vẫn giữ nguyên yêu cầu kháng cáo.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Ninh Bình phát biểu ý kiến của Viện kiểm sát như sau: trong quá trình giải quyết vụ án dân sự ở giai đoạn phúc thẩm, Thẩm phán, Hội đồng xét xử, Thư ký phiên tòa và nguyên đơn đã thực hiện đúng các quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự, bị đơn chưa thực hiện đúng quy định về quyền và nghĩa vụ của bị đơn. Đề nghị Hội đồng xét xử: áp dụng khoản 2 Điều 308, khoản 2 Điều 148 của Bộ luật Tố tụng dân sự; các điều 584, 585, 586, 589, 590 của Bộ luật Dân sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội. Chấp nhận một phần yêu cầu kháng cáo của ông Th và bà V. Sửa Bản án dân sự sơ thẩm số 08/2023/DS-ST ngày 16/5/2023 của Toà án nhân dân thành phố N theo hướng: buộc anh Phạm Đức Nh có trách nhiệm bồi thường thiệt hại về tài sản và sức khoẻ cho ông Th, bà V tổng cộng là 12.626.000 đồng. Về án phí dân sự sơ thẩm: nguyên đơn được miễn nộp án phí dân sự sơ thẩm đối với phần không được chấp nhận; anh Nh

phải chịu án phí dân sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật. Về án phí dân sự phúc thẩm: ông Th và bà V không phải chịu án phí dân sự phúc thẩm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

[1] Về tố tụng.

Đơn kháng cáo của ông Phạm Hữu Th và bà Vũ Thị V làm trong thời hạn pháp luật quy định và đúng hình thức, nội dung nên được xem xét theo trình tự phúc thẩm.

Tại phiên toà phúc thẩm, ông Phạm Hữu Th và bà Vũ Thị V không uỷ quyền cho ông Phan Tiến M tham gia tố tụng tại Toà án cấp phúc thẩm, ông bà sẽ trực tiếp tham gia tố tụng nên Hội đồng xét xử chấp nhận việc ông Th, bà V không uỷ quyền cho ông Phan Tiến M.

Tại phiên tòa phúc thẩm anh Phạm Đức Nh đã được Tòa án triệu tập hợp lệ lần thứ hai nhưng vẫn vắng mặt. Căn cứ Điều 296 của Bộ luật Tố tụng dân sự, Tòa án tiến hành phiên tòa phúc thẩm xét xử vắng mặt người tham gia tố tụng có tên nêu trên.

[2] Về yêu cầu kháng cáo của ông Phạm Hữu Th và bà Vũ Thị V.

Khoảng 10 giờ 30 phút ngày 18/7/2021 giữa ông Th, bà V với anh Nh có xảy ra mâu thuẫn cãi nhau. Ông Th, bà V cho rằng do anh Nh nhặt nhiều mảnh ngói vỡ hất về phía ông bà, làm ông Th bị vết xước bầm tím trên trán phải, bà V bị thương tích ở đầu vùng thái dương đỉnh bên phải. Phía anh Nh xác nhận anh Nh có dùng chân đạp vỡ ngói nhà ông Th, các mảnh vụn của ngói có bắn từ trên cao xuống, ông Th bà V bị ở đầu anh nghĩ do ngói văng xuống (bút lục số 149); do quá trình anh Nh dùng chân đạp vỡ ngói, làm ngói văng xuống trúng vào đầu ông Th, bà V, dẫn đến ông Th bà V bị thương tích ở phần đầu (bút lục số 133).

Căn cứ Biên bản xem xét dấu vết trên thân thể vào hồi 11 giờ 25 phút ngày 18/7/2021 thể hiện: ông Th có 01 vết xước bầm tím ngoài da có chiều dài 1cm x 1cm, bên trên phía phải của mắt phải. Tại Bệnh án năm 2021 (số hồ sơ 21319101) thể hiện ngày 18/7/2021 bà V nhập viện, thương tích lúc vào viện có vết thương nông vùng thái dương đỉnh bên phải đã cầm máu, sưng nề quanh vết thương. Như vậy, Hội đồng xét xử phúc thẩm xác định: ngày 18/7/2021 anh Nh có hành vi dùng chân đạp lên mái ngói làm hỏng 130 viên ngói lợp Hạ Long (dạng vẩy cá) của gia đình ông Th. Thiệt hại về sức khoẻ của ông Th, bà V là do anh Nh dùng chân đạp vỡ ngói nhà ông Th làm các mảnh vụn của ngói bắn từ trên cao xuống rơi vào bên trên phía mắt phải ông Th, rơi vào vùng thái dương đỉnh bên phải của bà V đang đứng dưới sân.

Toà án cấp sơ thẩm đã xác định thiệt hại do tài sản bị xâm phạm 1.364.000đồng là có căn cứ. Ông Th bà V nhất trí khoản tiền thiệt hại này. Về chi phí mua bạt bảo quản mái với số tiền 750.000 đồng là chi phí hợp lý, Hội đồng xét xử chấp nhận chi phí thực tế này. Như vậy, thiệt hại do tài sản bị xâm phạm của nguyên đơn là: 1.364.000 đồng + 750.000 đồng = 2.114.000 đồng.

Căn cứ vào các hoá đơn thu phí, các tài liệu chứng cứ do phía nguyên đơn giao nộp cho Toà án thể hiện ông Th bà V đã khám và điều trị do sức khoẻ bị xâm phạm là có sơ sở. Do đó, Hội đồng xét xử chấp nhận các khoản chi phí hợp lý sau đây: tiền khám nội và chụp CLVT sọ não: 703.000 đồng, tiền mua thuốc điều trị: 1.747.000 đồng (đối với ông Th); tiền thuốc: 1.376.000 đồng, tiền khám nội và chụp CLVT sọ não: 703.000 đồng, chi phí khám và điều trị bệnh nhân viện phí: 4.233.000 đồng (đối với bà V); chi phí thuê taxi đi viện 200.000 đồng; chi phí sao kê hồ sơ bệnh án 110.000 đồng; tổng cộng 9.072.000 đồng.

Riêng đối với yêu cầu kháng cáo của ông Th bà V về tiền công ông Th chăm sóc bà V khi bà V nằm viện 9 ngày x 300.000 đồng/người = 2.700.000 đồng. Hội đồng xét xử xét thấy: Nghị định số 38/2022/NĐ-CP ngày 12/6/2022 của Chính phủ quy định mức lương tối thiểu theo vùng II (địa bàn thành phố Ninh Bình, tỉnh Ninh Bình) là 4.160.000 đồng/tháng. Căn cứ Điều 7 Nghị quyết số 02/2022/NQ-HĐTP ngày 06/9/2022 của Hội đồng Thẩm phán Toà án nhân dân tối cao, xác định thu nhập thực tế bị mất của ông Th chăm sóc bà V trong thời gian bà V điều trị 09 ngày là:

4.160.000 đồng : 26 ngày = 160.000 đồng/ngày.

160.000 đồng/ngày x 9 ngày = 1.440.000 đồng.

Thiệt hại do sức khoẻ bị xâm phạm đối với ông Th, bà V là:

9.072.000 đồng + 1.440.000 đồng = 10.512.000 đồng.

Tổng số tiền anh Nh phải bồi thường thiệt hại về tài sản và sức khoẻ cho ông Th, bà V là 2.114.000 đồng + 10.512.000 đồng = 12.626.000 đồng.

[3] Từ những nhận định trên, xét thấy Toà án cấp sơ thẩm chỉ buộc anh Nh phải bồi thường cho ông Th bà V số tiền thiệt hại do tài sản bị xâm phạm là 1.364.000 đồng là chưa đầy đủ. Hội đồng xét xử phúc thẩm chấp nhận một phần kháng cáo của ông Th bà V; sửa một phần bản án dân sự sơ thẩm.

[4] Về án phí:

- Về án phí dân sự sơ thẩm:

+ Nguyên đơn phải chịu án phí dân sự sơ thẩm tương ứng với phần không được Toà án chấp nhận. Tuy nhiên, ông Th, bà V thuộc trường hợp người cao tuổi, đã có đơn xin miễn nộp tiền án phí; thuộc trường hợp được miễn nộp án phí dân sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

+ Anh Nh phải chịu án phí dân sự sơ thẩm là: 12.626.000 đồng x 5% = 631.300 đồng, làm tròn 631.000 đồng.

- Về án phí dân sự phúc thẩm: do bản án sơ thẩm bị sửa nên ông Th, bà V không phải chịu án phí dân sự phúc thẩm.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào: khoản 2 Điều 308, Điều 309, khoản 2 Điều 148 của Bộ luật Tố tụng dân sự; các điều 584, 585, 586, 589, 590 của Bộ luật Dân sự năm 2015; điểm đ khoản 1 Điều 12, khoản 6 Điều 15, Điều 26, khoản 2 Điều 29 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án. Tuyên xử:

1. Chấp nhận một phần yêu cầu kháng cáo của ông Phạm Hữu Th và bà Vũ Thị V.

2. Sửa Bản án dân sự sơ thẩm số 08/2023/DS-ST ngày 16/5/2023 của Toà án nhân dân thành phố N, tỉnh Ninh Bình, cụ thể:

2.1. Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của ông Phạm Hữu Th và bà Vũ Thị V.

Buộc anh Phạm Đức Nh phải có trách nhiệm bồi thường thiệt hại cho ông Phạm Hữu Th và bà Vũ Thị V với số tiền là 12.626.000 đồng (mười hai triệu sáu trăm hai mươi sáu nghìn đồng); trong đó anh Phạm Đức Nh có trách nhiệm bồi thường thiệt hại do sức khoẻ bị xâm phạm cho ông Phạm Hữu Th, bà Vũ Thị V số tiền là 10.512.000 đồng và bồi thường thiệt hại do tài sản bị xâm phạm cho ông Phạm Hữu Th, bà Vũ Thị V số tiền là 2.114.000 đồng.

Kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án (đối với các khoản tiền phải trả cho người được thi hành án) cho đến khi thi hành án xong, bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại Điều 357, Điều 468 của Bộ luật Dân sự năm 2015, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác.

2.2. Về án phí dân sự sơ thẩm.

+ Ông Phạm Hữu Th và bà Vũ Thị V được miễn nộp án phí dân sự sơ thẩm.

+ Buộc anh Phạm Đức Nh phải chịu 631.000 đồng (Sáu trăm ba mươi mốt nghìn đồng) án phí dân sự sơ thẩm.

3. Những phần khác của Bản án dân sự sơ thẩm số 08/2023/DS-ST ngày 16/5/2023 của Toà án nhân dân thành phố N, tỉnh Ninh Bình không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

4. Về án phí dân sự phúc thẩm: ông Phạm Hữu Th và bà Vũ Thị V không phải chịu án phí dân sự phúc thẩm.

5.Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

6. Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án (ngày 15/8/2023).

Nơi nhận:
-TAND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND tỉnh Ninh Bình;
- Phòng KTNV-THA;
- TAND TP. N;
- Chi cục THADS TP.N;
- Các đương sự;
- Lưu hồ sơ vụ án. VP.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

(Đã ký)

Nguyễn Thị Phượng